綜合新聞

李馬聯婚宴會盛況

（續）賁臨觀禮者衆多，禮堂滿座，非常高興，同日下午六時，假座亞洲酒家，設喜筵三十席，歡宴宗親戚友，屆時乾坤兩親家，俟立廳門迎接，中西嘉賓依時蒞臨，喜氣洋溢，讌會開始，由李惟寅宣佈讌會旨趣，隨介紹乾坤兩親家及新郎新娘，伴郎伴娘，次爭起立，與衆相見，繼請李岡渙公所，顧問李炬悅致賀詞，繼請伴郎致詞及舉杯祝賀新婚夫婦愛情甜蜜，幸福無窮，旋請新翁用中文答謝，新郎用英文答謝，新翁向來熱心族務與文化事業，是次欣逢喜慶，節約捐助岡溪公所經費二十元，李氏日刊十元，喜慶不忘族務文化，良甚欽佩，繼請西人牧師祝福，即命廚師起菜，佳餚美酒，暢叙言情，談笑風生，酒至數巡，乾坤兩親家暨新郎輪席敬酒，新家婆陪同新娘輪席奉茶奉檳，禮儀週致，開懷暢飲，嘉賓祝賀，歡喜異常，洵盛會也。【完】

卡城中華協會將春讌 並研究文化中心計劃

卡城訊）此間中華協會，以時屆新春，以特屆新春，允宜舉行春讌聯歡，共慶佳節，聯絡感情，於昨月二十五日，召開全體理監事會議議決，定期三月二十五日（星期日）下午六時，假座中華園酒家舉行春讌聯歡大會，席金成人每位九元，小童十二歲以下每位三元，屆時務請僑胞携眷踴躍參加，並請相早到下列各商號報名，以便編排筵席，計有建生公司，華廈公司，中僑公司，良濟公司，振興公司，萬利公司，中央公司等云。

該會爲推進會務與僑胞福利起見，並首次會議時，公推黃乾相，伍紹倫，雷均炎，關蔭棠，朱錫才，黃年方，曾然等七人成立研究文化中心小員會，並由黃乾相及伍紹倫，爲主任委員，負責向有關當局接洽事宜，並定在四月底，將研究計劃向大會報告。

鐵城崇義總會 召開春季大會

（雲訊）此間鐵城崇義總會，定於一九七三年三月十八日，星期日）下午一時，舉行春季會員大會，屆時仰各會員撥冗蒞會參加云。

心理衛生協會 徵集家庭傢俬

（雲訊）心理衛生協會，急切需要梳化，椅桌，床枱，地毯，碗碟，及其他家庭用具等，以爲所有曾患心理衛生病人居住地方應用，任何人如果有舊傢俬，捐助者請與該協會接洽。電話 七三八五一七七或七三八一四一二。

周宗煦翁仙逝 定期今日出殯

（千島埠訊）本埠華僑殷商周宗煦，廣東開平縣水順里人，來加數十年，向在本埠經營各項工商業，成績甚佳，向爲中西人士所欽仰，早年退休，由其哲嗣繼紹箕裘，安享晚年之樂。近日適因身體微恙，入當地醫院治療，奈因藥石無靈，於昨三月九日八星期五，逝世，享壽積閏九十有二歲，兒媳男女孫曾孫等隨侍在側，親視含殮，遵禮成服，其女婿周衡賢律師及廖耀勳等夫婦由雲高華趕到本埠奔喪。聞已定期三月十二日（星期一）在該埠殯儀館舉行治喪禮，同日出殯歸土，當地墳場云。

域中華會館史料 寄存域多利大學

（續）電視電台及各西報記者多人，紛紛攝取鏡頭，儀式簡單隆重云。

據爭者所知，域會館寄存歷史文件于域多利大學，係爲期二十年，域會館此舉旨在保存有價值之歷史文獻，以供學者或學生之研究。因該館缺乏專人管理文件，深恐日後文件散佚，中華僑史實，先賢業績，將湮沒無聞。又此次寄存之歷史文獻，係經過域多利大學教授黎全恩博士兩年來分類整理與精心編纂云。

訃告

先考汝品別字國寰岑公府君廣東恩平縣大江鄉水江里人痛於一九七三年三月八日上午十一時壽終於中央醫院享壽積閏七十有四歲不孝家倫等親視含殮遵禮成服謹擇三月十四日（星期三）下午壹時假座暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於海員墓園，恭屬宗親戚友世誼哀此訃聞

反服母 吳氏
未亡人 張端英
孔子 家倫
孤女 惠貞
媳婦 湯湘捷
男孫 求敏
女孫 筠敏
女婿 黃煥甲
男外孫 黃凱黃亮
女外孫 黃明明
胞弟 國紀敬策
弟婦 黃氏朱氏
姪 家治
姪女 惠利惠清
胞妹 仙蝶 適鄭門

治喪處：6175 Lanark
電話 三二五 六五四七

宜炒鑊一名
如意者請話：八七九、五七八六，或四二八八緬街接洽。

達雲戲院 五〇號 街東臺 喜士定
正午十二時至下午五時半放映
三月十七日（星期六）
㊀嫁衣 鍾寶珠 曾江
㊁狀元紅 任劍輝 鄧碧雲
三月十八日（星期日）
㊀呂蒙正 任劍輝 吳君麗
㊁財神到 鳳凰女 羅劍郎
券價 壹元
本院知租處：黃堃俠公證人事務所

龍記菜館
279A E. Pender St., Van. B.C.
Tel. 684-3625
晨早粥品 各式油器
晚飯小菜 喜慶讌會
僑胞光顧 無任歡迎
營業時間：上午八時至晚上十時

各種商業地毯 大平特平
因訂單餘存之故
Red Toronto Carpet Sales
2616 Main St.,
電話：879-2305, 879-6581

（一）東區 2447 Adanac 近乃路，式廳式房，上庫另有一聯房，已租出，開價貳萬七千九。
（二）四十七街夾細街，三大睡房，另有三睡房在上庫，全士德古外墻，開價叁萬式千九。
歐陽文光住家八七式、式八六三
公司六八七 壹四六壹
Transpacific Realty Ltd, 525 W. Pender St.,

捷成代填報入息稅
經驗豐富，快捷妥當，取價低廉，如蒙惠顧。請電叁二壹 九六七三

宜洗碗兼打掃長工一名
以中年爲合，請函洽，與列名電話
Wander Inn, Box 97, Cache Creek, B.C.

奇化街屋全層出租
內兩房大廳廚房浴室。如意者請電話貳五三、壹九七八

雲高華 華新書局 養生食經 津津有味譚 綿庄本七元 陳存仁著
早安芝芝元三 凱綸 可可夫人元七 五
兩男三女全三冊四元二毛五 韋韋 大情人元三 磐沁著 二毛
淡愁元三 白狐二元三毛五 水靈元八 琼瑤 二元
壹夜之間二元七毛 張贛萍著 六元
最新原味粵菜譜 三元八毛五 史畫
南北名菜烹製法 一元一毛五 友記著 戰畫
家庭日常菜點 一元 毛 黃一娥著 大戰畫
星座推命學 一元四毛五 第二次世界
當代風雲人物 每集九毛 夏飛 中國抗戰畫史
花花公子一至九集 拉丁風情八毛 愛的軌跡八毛 夏飛
試婚俱樂部九毛 王霸潮著
藍鳥二元一 彩神二元二 依達著
樹下的人元八 舞衣二元二 依達著
珊瑚戀元三 戲劇人生元五 磐沁
半打父親九毛 十年之戀九毛 何行
雙姝豔九毛 得意忘形九毛 何行
失去的愛情 一元三毛五 凌詩著
愛人、朋友、情敵九毛五 方琪著
流星、蝴蝶、劍三冊三元五 古龍著
魔中俠全五冊六元七 曹若冰著
十二神龍十二釵三冊三元 諸島青雲
金猿神劍全二冊三元五 曹若冰著
明駝俠影全九冊六元五 司馬紫烟
天魁星、三冊五元貳毛九 柳殘陽
大漠狐蛇元三 鏢客行元六 蕭逸著
殘梅俠影 全三冊一元七毛五 高皐
鏢旗全九冊六元七毛五 臥龍生著
玉女天魔全五冊七元九毛五 古龍
鏢騎全廿六冊十元四毛 柳殘陽著
十三太保元貳 夜遊元六 倪匡著
無毒丈夫貳冊貳元五毛五 孫下鑫著
十三殺手元六 索命金神元六
金馬一號元三 飛輪太保一元三毛
黑夜之歌七毛 紅粉煞星七毛 朱羽
怎樣飼養金魚六毛五 張瑞清著
柳木劍魂全二冊貳元七 周天行著
不凋的玫瑰全三冊貳元七 孟湘著
腸斷花貳九七 死亡線貳元四 俊人著
（外埠另加郵費）
Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

文心書局
Moon Shum Bookstore Co.Ltd.
112-114 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C. Tel. 681-4428
大批參茸成藥零沽
兼營國貨
到新品貨國畫繪瓷批發
古玩宮燈文房用具
古今工藝品
唱片唱帶

Lotus Tours Ltd.
420 COLUMBIA ST. VANCOUVER 4, B C
TEL 684-2025
本公司主辦之日本櫻花節金杯旅行團四月七日由溫哥華出發
一、日本，台灣，香港，檀香山，共十五天，一千一百廿貳元
二、日本，台灣，香港，曼谷，巴里，星加坡，吉隆坡。共廿五天，一千四百八十八元。
以上費用包括來回飛機票，全部豪華酒店，早飯及部份午晚飯，有專門人材全程照顧，對我華人無言語隔膜，備章索閱。
本公司免費代辦一切旅行証件，及代理世界各地之特價機票。
安達旅運有限公司

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
Telephone 688-6025
本號最新運到
各類冰霜海產
鯇魚，崇魚，鯽魚，生魚，角魚，帶子，塘虱，紅衫魚竹簽魚，黃花魚，獅子魚。急凍鯪魚，去頭霜蝦。
並有各欵中西餐具
高級瓷器 日用瓷器 餐館瓷器
大量零沽批發
歡迎各界採購

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE & INSURANCE
410 MAIN ST VANCOUVER 4, B. C.
黃秀英專務所 潘潘
電話 682-5284
實事實業燕梳有限公司
代理燕梳樓業買賣 樓宇按揭
房產收租 如有垂詢 極表歡迎
本號每日接有住屋柏文商業樓新盤，敬請蒞臨或與本號各務業代表接洽，定當詳細。
▲壹年新建麗住宅 位新屋區 特大客廳廚房，土庫娛樂廳睡房及全副浴室，每層逾一千七百平方尺，值得參觀。
▲東區三睡房平房式住宅，近學校巴士，全七庫自動熱水煖氣，開價二萬七千五 看後續還價
▲東區舊屋，一伙三睡房，一伙兩睡房，各自門戶出入，開價三萬九千五百，一伙自住一伙收租或全部出租均甚相宜。
▲近展覽會十二年新兩廳三房十庫完成一廳兩房全水喉上等材料地盤平取價四萬餘
▲在西區城心十三組柏文年收入貳萬三千七支出五千三其中一組有一廳四房試還價十五萬
▲四間屋同建在五十尺柏文地均有一廳三房全土庫各自煖氣電錶可收租六百元價六萬九千
▲寬大靚屋，適合大家庭，四睡房，土庫另有二睡房，地段高雅，近交通學校商場。
▲新屋出售，地位高雅住宅區，交通方便，勿失良機。
▲近乃麟街及喜士定街，兩大睡房，廚房寬闊，開價只二萬七千餘元。
▲埠邊興旺菜館商業樓，佔地壹四七乘四五尺生意極好，舖後及樓上有五廳房 設備新，泊車方便，開價八萬九千元，另點貨，有意請速電陳宗怡接洽。
▲小型館生意出讓，光狸雅潔，位喜士定東街，廿九座位，錢明知，台夫婦經營，開價四千五
▲八街夾域多利兩睡房住屋 約廿餘年，另有客廳飯房，土庫娛樂室，石米外墻，梗木地枱。
▲七年新靚屋，一廳三大睡房，土庫完成有一廳兩房 孖浴室廚房，近交通學校 抵買。
▲小型菜店，適合婦女日間工作，每日生意百餘元，有地方住，長批，月租六十五元。
▲東區靚屋，一廳四大睡房，內外剛近重修，兩間所，石米墻，二萬九千九 請參觀減價。
▲十四組和十七組小型柏文一間，入息大屋一間月入五百元，近域多利街，開價三萬元。
▲位環飛街區域，四睡房 特大廚房，土庫娛安，有車房，歡迎參觀。
▲新屋數間，一流地點，兩幢在乃路區，一幢在二街，兩幢在環飛區，全部六廳房，工料上乘
▲盤尼比參屋數間，威靈頓區域，上選位，工，若尚未完成，可自選顏色。
▲商業樓宇，兩舖及四組獨立柏文，位旺盛區域
▲小型好入息什貨店生意每日一百八十元取價二千五百元傳設備值回三千五百多元。
▲西區廿街廿五年新一廳三房土庫另有廚房水間試現價三萬九千九在靚街角地段。
▲新屋共五間每間僅三萬五千元七下兩層式摩登設計佔地六十尺在外治門地區歡迎參觀。
▲片打街夾森合街角廿五年新兩廳三房建在五十尺寸屋地牛個街口到喜士二萬九千五百。
▲小型菜舖連實業，一廳一房，每日生意一百元左右，開價三萬式千元，另点貨，
▲九年新，三睡房一廳，十庫全部完成，近四孖素地，兩水間，取價三萬七千九百元。
▲兩睡房，十庫另有兩睡房 近域多利街，開價二萬七千九百元 先收現款五千元可以。
▲入息屋，十二街近乃街，上下層，近巴士學校，開價三萬七千五百元。

雷廣庭 980-3098
鍾偉業 876-4575
加利憲市 298-9216
伍澤森 253-3887
陳宗怡 電話 874-2880
楊志清 324-4718
鍾天賜 876-4575
[illegible] 733-5745